

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 84 (1986)

**Heft:** 2

**Vereinsnachrichten:** V+D : Eidgenössische Vermessungsdirektion = D+M : Direction fédérale des mensurations cadastrales

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

lastiche e nelle sedute della Commissione ho avuto un'impressione di una Scuola di arti e mestieri funzionante senza inconvenienti. Gli insegnanti offrono, grazie alle documentazione sulle materie ben preparata e alle loro ottime cono scenze, un insegnamento estremamente efficiente. Ma ciò è consentito anche da un'organizzazione perfettamente funzionante e dalla buona disciplina degli allievi.

L'anno in esame ha comportato parecchio lavoro – risultante dal controllo del rendiconto delle spese degli allievi – per il Comitato della Commissione d'esperti, costituito dai rappresentanti delle Associazioni sostenitrici del Fondo scolastico. Il lavoro è stato principalmente svolto dal collega Jöhri, che verifica tutti i rendiconti, e dal Presidente della Commissione d'esperti, sig. Rudolf Meier, che dopo le nostre prese di posizione relative a distinte non conformi al Regolamento illustra questo nostro punto di vista in colloqui personali con gli apprendisti interessati o con i loro maestri.

Nell'anno che volge al termine, il Gruppo di lavoro «Revisione Regolamento esami di Berna» ha elaborato un profilo di esigenze per il tecnico-catastale e un catalogo di esigenze (programma delle materie per i futuri esami di Berna). Basandosi su ciò verrà abbozzato un Regolamento per gli esami. Appena terminati questi lavori, le Associazioni specializzate saranno invitate per una consultazione. Il momento del l'entrata in vigore del nuovo Regolamento non è ancora noto.

Il Presidente della Commissione  
H. Stäheli

## V+D / D+M

Eidgenössische Vermessungsdirektion  
Direction fédérale des mensurations  
cadastrales

### Eidg. Prüfungen für Ingenieur-Geometer

Für das Jahr 1986 finden nur im Frühjahr 1986 die nach dem Patentreglement vom 2.5.1973 bzw. 12.12.1983 organisierten *theoretischen Ergänzungsprüfungen* statt.

Die Anmeldungen sind mit der Anmeldegebühr von Fr. 50.– bis spätestens 15. Februar 1986 an die *Eidg. Vermessungsdirektion*, 3003 Bern (PC 30-520), zu richten mit dem Antrag, in welchen Fächern die Prüfung abgelegt werden soll.

Der Anmeldung sind beizulegen: die Ausweise der bestandenen Vor- und Schlussdiplomprüfungen der ETH oder das Schlussdiplom der HTL oder der Ausweis des ausländischen Hochschulabschlusses.

Ort und Zeitpunkt der theoretischen Ergänzungsprüfungen werden später bekanntgegeben.

Grabs, den 3. Dezember 1985

Der Präsident der Eidg. Prüfungskommission:  
Ch. Eggenberger

### Examens fédéraux d'ingénieur géomètre

En 1986, les examens théoriques complémentaires, organisés selon le règlement concernant le brevet fédéral d'ingénieur géomètre du 2.5.1973 ou du 12.12.1983, n'auront lieu qu'au printemps 1986.

Les demandes d'admission, accompagnées du droit d'inscription de fr. 50.–, doivent être adressées jusqu'au 15 février 1986 au plus tard à la *Direction fédérale des mensurations cadastrales*, 3003 Berne (CP 30-520), et contenir la liste des branches dans lesquelles l'examen doit être passé.

Les pièces suivantes seront jointes à la demande d'inscription: les certificats des examens propédeutiques et des examens finals d'une EPF, ou le diplôme de fin d'études d'une école ETS, ou le diplôme de fin d'études d'une institution étrangère de niveau universitaire.

Le lieu et la date des examens feront l'objet de communications ultérieures.

Grabs, le 3 décembre 1985

Le Président de la Commission fédérale d'examen:  
Ch. Eggenberger

### Exami federali d'ingegnere geometra

Nel 1986, gli esami teorici complementari, organizzati secondo il regolamento concernente la patente federale d'ingegnere geometra del 2.5.1973 o del 12.12.1983, avranno luogo solamente nella primavera 1986.

Le domande d'ammissione verranno indizzate, unitamente alla tassa d'iscrizione di fr. 50.–, entro il 15 febbraio 1986 al più tardi, alla *Direzione federale delle misurazioni catastali*, 3003 Berna (CP 30-520). Queste domande devono contenere una lista delle materie nelle quali il candidato vuole sostenere l'esame.

Come documenti bisogna produrre: i certificati degli esami propedeutici e finali superati al PF, oppure il diploma finale della STS, oppure il diploma di fine studi dell'università straniera.

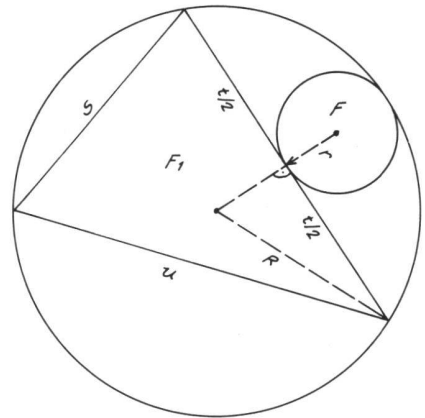
Il luogo e la data degli esami saranno resi noti ulteriormente.

Grabs, il 3 dicembre 1985

Il Presidente della Commissione federale esaminatrice:  
Ch. Eggenberger

## Lehrlinge Apprentis

### Lösung zu Aufgabe 1/86 Solution du problème 1/86



$$R = \frac{s \cdot t \cdot u}{4F_1} \quad ; \quad \frac{s+t+u}{2} = v$$

$$F_1 = \sqrt{v(v-s)(v-t)(v-u)} = 2613.814 m^2$$

$$R = \frac{62 \cdot 88 \cdot 92}{4\sqrt{121 \cdot 59 \cdot 33 \cdot 29}} = 48.010 m$$

$$r = (R - \sqrt{R^2 - (t/2)^2}) : 2 = 14.401 m$$

$$F = r^2 \pi = \underline{\underline{651.53 m^2}}$$

Hans Aeberhard

## Internationale Organisations Organisations internationales

### 18. FIG-Kongress 1986 Gruppenreise 18e Congrès du FIG 1986 Voyage en groupe

Der 18. FIG-Kongress findet vom 1. - 11. Juni 1986 in Toronto (Kanada) statt. Bei genügendem Interesse könnte eine Gruppenreise (Flug/Unterkunft) organisiert werden. Interessenten wenden sich bitte unverbindlich an das Sekretariat SVVK, Postfach 732, CH-4501 Solothurn (Tel. 065 / 22 34 51, Frau S. Steiner).

Le 18e Congrès du FIG aura lieu du 1er au 11 juin 1986 à Toronto (Canada). Au cas où le nombre des inscriptions serait suffisant, un voyage en commun (vol/hôtel) pourrait être envisager. Les personnes intéressées peuvent s'annoncer (sans engagement) au secrétariat de la SSMAF, case postale 732, CH-4501 Solothurn (Tel. 065 / 22 34 51, Mme S. Steiner).

Bitte Manuskripte  
im Doppel einsenden